

**emerio®**

**HD-112870.1**



***Hair dryer (EN)***

***Haartrockner (DE)***

***Sèche-cheveux (FR)***

***Hårtork (SE)***

***Haardroger (NL)***

***Suszarka do włosów (PL)***

***Фен (RU)***

**EAC CE**

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Содержание

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 7 -
Mode d'emploi – French .....	- 12 -
Bruksanvisning – Swedish .....	- 17 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 22 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 27 -
Инструкция по эксплуатации – Russian .....	- 32 -


## SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



5.  Keep the device away from water and moisture such as bath tubs, showers areas or even persons taking a bath! Such situations constitute a DANGER TO LIFE! through electric shock. Warning: do not use this appliance

near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

6. When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
7. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
8. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
9. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
10. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
11. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
12. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
13. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
14. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
15. Never leave the appliance unattended during use.
16. This appliance is not designed for commercial use.
17. Do not use the appliance for other than intended use.
18. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.

19. Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and suchlike.
20. Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
21. Do not spray aerosol products when the hair dryer is in operation.
22. Use only original accessories.
23. Do not use the device outdoors.

## PARTS DESCRIPTION

1. Air outlet
2. Air inlet
3. Nozzle
4. Airflow switch
5. Hanging loop
6. Handle

(To make the hair dryer folded, hold and push the handle to the direction of main body. See the picture for reference.)



## Airflow setting:

“ 0 ” position = OFF

“ 1 ” position = Gentle airflow with low heat output

“ 2 ” position = Strong airflow with high heat output

## BEFORE USE

1. Fully unwind the mains cable and fully unfold the hair dryer if it is in the folded position.
2. Attach the nozzle onto the air outlet. Using the hairdressing nozzle, individual sections of the hair can be dried by bundling the air flow.

## HOW TO USE THE HAIRDRYER

1. Make sure the airflow switch is set at the “0” position before you plug the appliance.
2. After connecting the power, select the desired airflow to start drying or styling.
3. Move the hair dryer around your hair and keep your hair in a small distance with the nozzle. Avoid focusing too much heat on one area. Keep your hair away from the air inlet to prevent hair being drawn in.
4. After use, turn the airflow switch to the “0” position to turn off the appliance, and then remove the plug from the power outlet.

**Note!** Should the hair dryer stop for any reason, turn it off at once and cut off the power, then let it cool down.

## CLEANING AND MAINTANENCE

- Ensure that the hair dryer is disconnected from the mains supply before cleaning.
- Never immerse the hair dryer in water or any other liquids. Never rinse the appliance either. Always ensure that the plug is kept dry.
- Clean the appliance with a soft and dry cloth without additives.
- If you take off the nozzle and wash it by water, make sure it gets completely dry before assembling.

## TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 1300W

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

#### **ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)  
Lerchenweg 3  
40789 Monheim am Rhein  
Deutschland

#### **Customer service:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: [info.de@emerio.eu](mailto:info.de@emerio.eu)

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.





5. Halten Sie das Gerät von Wasser und Feuchtigkeit fern, wie zum Beispiel Badewannen, Duschbereiche oder sogar Personen, die ein Bad nehmen! In solchen Situationen besteht **LEBENSGEFAHR** durch Stromschlag! **Warnung:** Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
6. Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer benutzt wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose, da die Nähe zu Wasser gefährlich ist, selbst wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt sich die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsdifferenzstrom von nicht mehr als 30 mA in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
7. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
8. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
9. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
10. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
11. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen

- Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
12. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
  13. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
  14. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
  15. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
  16. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
  17. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
  18. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
  19. Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonnenstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und dergleichen fern.
  20. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen! Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benutzen, selbst wenn es nur für einen Augenblick ist.
  21. Keine Sprays versprühen, wenn der Haartrockner in Betrieb ist.
  22. Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
  23. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

**BESCHREIBUNG DER TEILE**

1. Luftauslass
2. Lufteinlass
3. Düse
4. Gebläse-Schalter
5. Aufhängeöse
6. Griff

[ Zum Zusammenklappen des Haartrockners den Griff festhalten und in Richtung der Haupteinheit drücken (siehe Abbildung). ]

**Gebläseeinstellung:**

„0“ Position = AUS

„1“ Position = niedrige Gebläsestufe mit niedriger Hitzeleistung

„2“ Position = hohe Gebläsestufe mit hoher Hitzeleistung

**VOR DEM GEBRAUCH**

1. Netzkabel komplett abwickeln und den Haartrockner komplett aufklappen, falls er zusammengeklappt ist.
2. Düse auf den Luftauslass setzen. Mithilfe der Stylingdüse können individuelle Haarsträhnen durch das Bündeln des Luftstroms getrocknet werden.

**BENUTZUNG DES HAARTROCKNERS**

1. Der Gebläse-Schalter sollte auf „0“ gestellt sein, bevor der Stecker mit einer Steckdose verbunden wird.
2. Nachdem das Gerät mit dem Netzstrom verbunden wurde, den Gebläse-Schalter auf die gewünschte Stufe zum Trocknen oder Frisieren der Haare schieben.
3. Haartrockner um das Haar herum bewegen und Düse in geringem Abstand zum Haar halten. Nicht zu viel Hitze auf einen Bereich richten. Haar vom Lufteinlass fernhalten, um zu verhindern, dass es eingesaugt wird.
4. Nach der Benutzung den Gebläse-Schalter auf „0“ schieben, um das Gerät auszuschalten und dann den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.

**Hinweis!** Sollte der Haartrockner aus irgendeinem Grund stoppen, schalten Sie ihn sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, lassen Sie ihn dann abkühlen.

**REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG**

- Der Stecker des Gerätes muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor das Gerät gereinigt wird.
- Den Haartrockner auf keinen Fall in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Das Gerät auch nicht abspülen. Der Netzstecker darf unter keinen Umständen nass werden.
- Das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch ohne Zusätze abwischen.
- Wenn die Düse abgenommen und mit Wasser abgewaschen wird, darf sie erst wieder befestigt werden, wenn sie komplett trocken ist.

**TECHNISCHE DATEN**

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1300W

## **GARANTIE UND KUNDENSERVICE**

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

## **UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG**



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen

zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

### **Kundeninformation:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



5. Ne pas utiliser l'appareil près des baignoires, des douches ou des piscines. Conservez l'appareil à distance de l'eau et de l'humidité en le tenant par exemple à

distance des baignoires, des douches et même des personnes en train de prendre un bain! Ces situations mettent la VIE DES UTILISATEURS EN DANGER à cause du risque d'électrocution.

6. Quand l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débrancher le après utilisation car la proximité de l'eau présente un risque même si l'appareil est éteint. Pour une protection additionnelle, l'installation d'un dispositif de courant résiduel ayant un courant résiduel d'opération assigné n'excédant pas les 30 mA est recommandable dans un réseau électrique distribuant la salle de bain. Demander l'avis de votre installateur
7. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
8. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
9. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
10. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
11. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
12. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
13. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.

14. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
15. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
16. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
17. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
18. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
19. Veillez à ce que l'appareil et son cordon d'alimentation ne soient pas exposés à la chaleur, à la lumière directe du soleil, à l'humidité, à des arêtes coupantes, ni à aucun risque similaire.
20. Ne laissez jamais l'appareil en fonctionnement sans surveillance ! Éteignez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas, même si c'est uniquement pour un court moment.
21. Ne pulvérisez pas de produit aérosol quand le sèche-cheveux est allumé.
22. Utilisez exclusivement des accessoires d'origine.
23. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.

**DESCRIPTION DES PIÈCES**

1. Sortie d'air
2. Entrée d'air
3. Buse
4. Bouton du flux d'air
5. Boucle de suspension
6. Poignée

( Pour replier le sèche-cheveux, saisissez-le et poussez la poignée vers le boîtier principal. Voir l'illustration. )

**Régler le flux d'air :**

Position « 0 » = Arrêt

Position « 1 » = Flux d'air doux et chaleur basse

Position « 2 » = Flux d'air fort et chaleur élevée

**AVANT UTILISATION**

1. Déroulez entièrement le cordon d'alimentation et dépliez complètement le sèche-cheveux s'il est plié.
2. Assemblez la buse sur la sortie d'air. Avec la buse coiffante, séchez les mèches de cheveux individuelles.

**UTILISER LE SÈCHE-CHEVEUX**

1. Vérifiez que le bouton du flux d'air est réglé sur la position « 0 » avant de brancher l'appareil.
2. Après avoir branché l'appareil dans une prise secteur, sélectionnez le débit d'air désiré et commencez à sécher ou à coiffer vos cheveux.
3. Déplacez le sèche-cheveux autour de vos cheveux et maintenez une petite distance entre vos cheveux et la buse. Évitez de vous arrêter trop longtemps sur une même zone. Maintenez vos cheveux éloignés de l'entrée d'air pour éviter qu'ils ne soient aspirés dedans.
4. Après utilisation, positionnez le bouton du flux d'air sur « 0 » pour éteindre l'appareil, puis débranchez sa fiche de la prise électrique.

**Remarque !** Si le sèche-cheveux s'éteint subitement pour quelque raison que ce soit, positionnez immédiatement tous ses boutons sur leur position d'arrêt et débranchez-le de la prise électrique, puis laissez-le refroidir.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Vérifiez que le sèche-cheveux est débranché de la prise secteur avant de le nettoyer.
- N'immergez jamais le sèche-cheveux dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Ne rincez jamais l'appareil. Veillez toujours à ce que la fiche reste sèche.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec sans additif.
- Si vous retirez la buse et la lavez à l'eau, vous devez impérativement la sécher complètement avant de la réassembler.

**DONNÉES TECHNIQUES**

Tension de fonctionnement: 220-240V ~ 50-60Hz

Consommation électrique: 1300W



## **GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE**

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

## **APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT**



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

### **Service à la clientèle:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

## SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.



5. Håll enheten borta från vatten och fukt som t.ex. badkar, duschområden och till och med från personer som tar ett bad! Dessa situationer utgör en LIVSFARA! genom

elektriska stötar. Varning! Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, handfat och andra behållare som innehåller vatten.

6. När hårtorken används i ett badrum, dra ut strömkontakten ur eluttaget efter användningen eftersom närheten till vatten utgör en fara till och med när hårtorken är avslagen. För ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare (RCD) med en märkström som inte överstiger 30 mA i elkretsen för badrummet. Kontakta din installatör för råd.
7. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
8. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
9. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
10. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
11. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
12. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
13. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
14. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
15. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.

16. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
17. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
18. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
19. Håll enheten och dess kabel borta från värme, direkt solljus, fukt, skarpa kanter och liknande.
20. Använd aldrig enheten utan övervakning! Stäng av enheten varje gång den inte används, även om det bara är för en kort stund.
21. Spraya inte hårspray eller liknande när du använder hårfönen.
22. Använd endast originaltillbehör.
23. Använd inte enheten utomhus.

**DELBESKRIVNING**

1. Luftutblås
2. Luftintag
3. Munstycke
4. Reglage för luftflöde
5. Upphängningsögla
6. Handtag

(För att fälla ihop hårtorken, ta tag i handtaget och tryck det i riktning mot huvuddelen. Se bild för referens.)

**Inställningar för luftflödet:**

Läget "0" = AV

Läget "1" = Svagt luftflöde med låg värmeeffekt

Läget "2" = Starkt luftflöde med hög värmeeffekt

**FÖRE ANVÄNDNING**

1. Linda ut strömkabeln helt och fäll upp hårtorken helt om den är i det ihopfällda läget.
2. Montera munstycket till luftutflödet. Använd munstycket för hårfrisering, enskilda delar av håret kan torkas genom att använda munstycket.

**HUR MAN ANVÄNDER HÅRTORKEN**

1. Se till att reglaget för luftflödet är i läget "0" innan apparaten ansluts till ett eluttag.
2. När strömmen har anslutits, skjut reglaget för luftflödet till önskat luftflöde för torkning eller styling.
3. Flytta hårtorken runt ditt hår och håll håret på ett kort avstånd från munstycket. Undvik att fokusera för mycket värme på ett område. Håll håret borta från luftintaget för att förhindra att det sugas in.
4. Efter användning, skjut reglaget för luftflödet till läget "0" för att stänga av apparaten och dra sedan ut strömkontakten från eluttaget.

**Obs!** Om hårtorken stoppas av någon anledning, stäng omedelbart av den och dra ut strömkontakten ur eluttaget, låt den sedan svalna.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

- Se till att hårtorken är urkopplad från strömförsörjningen före rengöring.
- Sänk aldrig ner hårtorken i vatten eller någon annan vätska. Skölj heller aldrig av apparaten. Säkerställ att strömkontakten alltid hålls torr.
- Rengör apparaten med en mjuk och torr trasa utan tillsatsmedel.
- Om du tar bort munstycket och rengör det med vatten, se till att det är helt torrt före återmontering.

**TEKNISKA DATA**

Driftsspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 1300W

**GARANTI OCH KUNDTJÄNST**

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

#### **MILJÖVÄNLIG KASSERING**



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt. Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta

återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

#### **Kundservice:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: [info.de@emerio.eu](mailto:info.de@emerio.eu)

## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.



5. Houd het apparaat uit de buurt van water en vocht zoals badkuipen, douches of zelfs van personen die een bad nemen! Dergelijke situaties kunnen LEVENSGEVAARLIJK zijn in verband met een elektrische schok. Waarschuwing: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, lavabo's of andere voorwerpen die water bevatten.
6. Als de haardroger in een badkamer wordt gebruikt, dient u de stekker direct na het gebruik uit het stopcontact te trekken aangezien de nabijheid van water een potentieel gevaar vormt, zelfs wanneer de haardroger is uitgeschakeld. Voor extra bescherming raden wij u aan, een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een aanspreekstroom van niet meer dan 30 mA voor het elektrisch circuit van de badkamer te installeren. Vraag uw installateur voor meer informatie.
7. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
8. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
9. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
10. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
11. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
12. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en



- breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
13. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
  14. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
  15. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
  16. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
  17. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
  18. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
  19. Houd het apparaat en de kabel uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke.
  20. Laat het apparaat nooit achter zonder toezicht! Schakel het apparaat uit als u het niet gebruikt, ook als dit slechts van korte duur is.
  21. Gebruik geen spuitbussen tijdens het gebruik van de haardroger.
  22. Gebruik uitsluitend origineel toebehoor.
  23. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

**BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN**

1. Luchtuitlaat
2. Luchtinlaat
3. Mondstuk
4. Luchtstroomschakelaar
5. Ophanglus
6. Handgreep

(Om de haardroger op te vouwen, houd de handgreep vast en duw het richting de romp. Zie de afbeelding ter referentie.)

**Luchtstroomstanden:**

Stand " 0 " = UIT

Stand " 1 " = Lage luchtstroom met lage warmte-afgifte

Stand " 2 " = Hoge luchtstroom met hoge warmte-afgifte

**VOOR INGEBRUIKNAME**

1. Wikkel het snoer volledig af en vouw de haardroger open als deze is opgevouwen.
2. Installeer het mondstuk op de luchtuitlaat. Met behulp van het mondstuk kunt u individuele haarlokken drogen door het bundelen van de luchtstroom.

**DE HAARDROGER GEBRUIKEN**

1. Zorg dat de luchtstroomschakelaar op de stand "0" is ingesteld voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
2. Nadat de stekker in het stopcontact steekt, schuif de luchtstroomschakelaar naar de gewenste luchtstroomstand om het haar te drogen of vorm te geven.
3. Beweeg de haardroger over uw haar en houd uw haar op korte afstand van het mondstuk. Richt niet te lang de warmte naar één bepaalde zone. Houd uw haar uit de buurt van de luchtinlaat om de opname van haar in de haardroger te vermijden.
4. Na gebruik, schuif de luchtstroomschakelaar naar de stand "0" om het apparaat uit te schakelen. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

**Opmerking!** Als de haardroger voor welke reden dan ook stopt, schakel het onmiddellijk uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

- Zorg dat u altijd de stekker uit het stopcontact haalt alvorens de haardroger te reinigen.
- Dompel de haardroger nooit in water of een andere vloeistof. Spoel het apparaat nooit af. Houd de stekker altijd droog.
- Reinig het apparaat met een zachte, droge doek zonder reinigingsmiddel.
- Als u het mondstuk afhaalt en in water reinigt, zorg dat het volledig droog is voordat u het opnieuw aanbrengt.

**TECHNISCHE GEGEVENS**

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Stroomverbruik: 1300W

**GARANTIE EN KLANTENSERVICE**

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

#### **MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING**



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

#### **Klantendienst:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.



5. Urządzenie należy chronić przed wodą i wilgocią oraz trzymać z dala od np. wanien, pryszniców lub nawet osób biorących kąpiel! Tego typu sytuacje stanowią ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA! – grożą porażeniem prądem. Ostrzeżenie: Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, pryszniców, umywarek i innych naczyń/zbiorników z wodą.
6. Gdy suszarka jest używana w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy suszarka jest wyłączona. W celu dodatkowego zabezpieczenia, w instalacji elektrycznej zasilającej łazienkę zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie wyłączenia nie większym niż 30 mA. Prosimy poradzić się swojego instalatora.
7. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
8. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
9. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
10. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
11. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
12. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i

wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.

13. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
14. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
15. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
16. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
17. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
18. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
19. Urządzenie i kabel należy chronić przed ciepłem bezpośrednim nasłonecznieniem, wilgocią, ostrymi krawędziami itp.
20. Nigdy nie należy zostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru! Jeśli urządzenie nie jest używane, nawet przez krótką chwilę, należy je wyłączyć.
21. Gdy suszarka do włosów pracuje, nie należy nakładać na włosy produktów w sprayu.
22. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
23. Urządzenia nie należy używać na dworze.

**OPIS CZĘŚCI**

1. Wylot powietrza
2. Wlot powietrza
3. Dysza
4. Przełącznik nadmuchu powietrza
5. Zaczep do zawieszania
6. Uchwyt

(Aby złożyć suszarkę, należy chwycić ją za rękkość i docisnąć do korpusu. Patrz ilustracja.)

**Ustawienia siły nadmuchu:**

Pozycja „0” = WYŁĄCZONE

Pozycja „1” = Delikatny strumień powietrza z małą siłą grzania

Pozycja „2” = Silny strumień powietrza z dużą siłą grzania

**PRZED UŻYCIEM**

1. Całkowicie rozwinąć przewód zasilający i w pełni rozłożyć suszarkę, jeśli znajduje się ona w pozycji złożonej.
2. Założyć dyszę na wylot powietrza. Za pomocą dyszy fryzjerskiej można suszyć pojedyncze odcinki włosów – dysza skupia strumień powietrza.

**SPOSÓB UŻYWANIA SUSZARKI DO WŁOSÓW**

1. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu należy upewnić się, że przełącznik nadmuchu powietrza jest ustawiony w pozycji „0”.
2. Po podłączeniu do zasilania wybrać żądane ustawienie strumienia powietrza i rozpocząć suszenie lub układanie włosów.
3. Przesuwać suszarkę po włosach w niewielkiej odległości dyszy od włosów. Należy unikać skupiania zbyt dużej ilości ciepła w jednym miejscu. Aby nie dopuścić do wciągnięcia włosów, należy je trzymać z dala od wlotu powietrza.
4. Po użyciu należy przełączyć przełącznik nadmuchu powietrza w pozycję „0”, aby wyłączyć urządzenie, a potem wyjąć wtyczkę z kontaktu.

**Uwaga!** Jeśli z jakiegoś powodu suszarka przestanie pracować, należy ją natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania, a potem należy pozwolić jej ostygnąć.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Przed rozpoczęciem czyszczenia suszarka do włosów musi być odłączona od zasilania.
- Suszarki do włosów nie należy nigdy zanurzać w wodzie lub innych płynach. Urządzenia nie wolno nigdy płucać. Należy zawsze pilnować, aby wtyczka była sucha.
- Urządzenie należy czyścić miękką suchą ściereczką bez żadnych dodatków.
- Jeśli dysza zostanie zdjęta w celu umycia jej wodą, przed założeniem jej z powrotem należy dopilnować, aby całkowicie wyschła.

**Dane Techniczne**

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 1300W

## **GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI**

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

## **USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU**



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)  
Lerchenweg 3  
40789 Monheim am Rhein  
Deutschland

### **Dział obsługi klienta:**

T: +49 (0) 3222 1097 600  
E: info.de@emerio.eu



## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом пользования блендером обязательно прочитайте все приведенные ниже инструкции, чтобы избежать травм и получить наилучший результат от пользования прибором. Обязательно храните настоящее руководство в надежном месте. Если вы будете передавать данный прибор другому лицу, обязательно передайте и настоящее руководство. В случае повреждений, вызванных несоблюдением пользователем настоящих инструкций, гарантия на прибор будет аннулирована. Производитель/импортер не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением данной инструкции и небрежным использованием прибора.

1. Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности.
2. Не позволяйте детям играть с данным устройством.
3. Очистка прибора не должно производиться детьми без присмотра взрослых.
4. Если кабель питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.



5. Держите прибор вдали от воды и влаги, как например, от ванн и душевых кабин, а также от лица, принимающих ванну! Такие ситуации представляют

**ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ЖИЗНИ!** посредством удара электрическим током. Предупреждение: не используйте этот прибор рядом с ваннами, душевыми, раковинами или другими емкостями с водой.

6. При использовании фена в ванной комнате, отключайте его после каждого использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже если прибор выключен. Для дополнительной защиты целесообразно устанавливать устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током не превышающим 30 мА в электрической цепи, снабжающей ванную комнату. Обратитесь за советом к квалифицированному электрику.
7. Прежде чем вставлять вилку в розетку, пожалуйста, убедитесь, что напряжение и частота соответствуют техническим характеристикам прибора.
8. Отсоедините вилку сетевого шнура от розетки, когда прибор не используется и перед чисткой.
9. Убедитесь, что сетевой кабель не нависает над острыми краями, и держите его подальше от горячих предметов и открытого огня.
10. Не погружайте прибор или вилку сетевого шнура в воду
11. или другие жидкости. Существует опасность для жизни из-за поражения электрическим током!
12. При падении устройства в воду не прикасайтесь к нему. Выньте вилку шнура питания из розетки, а затем обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта устройства.
13. Не прикасайтесь к прибору, если он падает в воду. Выньте вилку из розетки, выключите прибор и отправьте его в авторизованный сервисный центр для ремонта.
14. Не подключайте и не отсоединяйте прибор от электрической сети розетки мокрыми руками.

15. Никогда не пытайтесь открыть корпус прибора, или отремонтировать прибор самостоятельно. Это может привести к поражению электрическим током.
16. Данный прибор не пригоден для коммерческого использования.
17. Используйте устройство только по его прямому назначению.
18. Не заворачивайте кабель вокруг прибора и не перегибайте его.
19. Держите прибор и его кабель питания вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и т.п.
20. Никогда не оставляйте и не используйте прибор без присмотра! Всегда отключайте прибор, в том случае, если вы им не пользуетесь, даже если это всего на мгновение.
21. Не распыляйте аэрозоли рядом с работающим феном.
22. Используйте только оригинальные аксессуары.
23. Прибор не предназначен для использования на открытом воздухе.

**ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

1. Выходное отверстие для воздуха
2. Воздухозаборник
3. Насадка
4. Переключатель силы воздушного потока
5. Петля для подвешивания
6. Ручка

(Чтобы сложить фен, возьмите ручку и сложите ее по направлению к корпусу. См. рисунок)

**Установка силы воздушного потока:**

Позиция “ 0 ” = ВЫКЛ

Позиция “ 1 ” = Слабый поток воздуха со слабым нагревом

Позиция “ 2 ” = Сильный поток воздуха с сильным нагревом

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

1. Полностью размотайте сетевой кабель и раскройте фен полностью, если он находится в сложенном положении.
2. Присоедините насадку к выходному отверстию для воздуха. Используя насадку, отдельные пряди волос можно высушить путем объединения потока воздуха.

**КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ФЕН**

1. Перед тем, как подключать прибор, убедитесь, что переключатель силы воздушного потока установлен в положение «0».
2. После того, как фен будет подключен к сети, выберите необходимый режим силы воздушного потока, чтобы начать сушку или укладку.
3. Передвигайте фен по всей поверхности головы и держите его на небольшом расстоянии от волос с помощью насадки. Старайтесь не фокусировать слишком много тепла на одной области. Держите волосы подальше от воздухозаборника, чтобы предотвратить попадание волос в него.
4. После использования поверните переключатель силы воздушного потока в положение «0», чтобы выключить прибор, а затем выньте вилку из розетки.

**Примечание!** Если по какой-либо причине фен перестанет работать, немедленно выключите его, отключите питание и дайте ему остыть.

**ЧИСТКА И УХОД**

- Перед чисткой убедитесь, что фен отключен от сети.
- Никогда не погружайте фен в воду или иные жидкости. Никогда не промывайте прибор. Всегда следите за тем, чтобы вилка оставалась сухой.
- Очищайте корпус прибора мягкой сухой тканью без моющих средств.
- Если вы сняли насадку и вымыли ее водой, перед сборкой убедитесь, что она полностью высохла.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Рабочее напряжение: 220-240V ~ 50-60Hz

Мощность: 1300W

**ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Перед поступлением в продажу устройства проходят строгий контроль качества. Если все-таки в процессе производства или транспортировки устройство было повреждено, верните его продавцу. В дополнение к

установленным законом юридическим правам покупатель имеет право на соблюдение следующих гарантийных обязательств.

На приобретенное устройство предоставляется гарантия 2 года со дня покупки. Дефектное изделие пользователь может вернуть непосредственно по месту приобретения.

Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные неправильным обращением с устройством и неавторизованным ремонтом, обслуживанием или установкой неоригинальных запчастей. Всегда сохраняйте чек, в противном случае гарантия будет недействительна. Повреждения, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации, не покрываются гарантией. Мы не несем ответственности за косвенные убытки, вызванные такими повреждениями. Мы также не несем ответственности за материальный ущерб или телесные повреждения, вызванные неправильным использованием и несоблюдением инструкций. Повреждение принадлежностей не подразумевает бесплатную замену всего устройства. В таком случае обратитесь в наш отдел обслуживания. Замена или ремонт разбитых стекол или сломанных пластиковых деталей всегда выполняется за счет пользователя. Ремонт дефектных расходных материалов или деталей, подверженных износу, а также очистка, техническое обслуживание или замена указанных деталей не покрываются гарантией и выполняются за счет пользователя.

### **ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ**



Переработка — Европейская директива 2012/19/EU

Данная маркировка означает, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание потенциального вреда окружающей среде и здоровью людей от неконтролируемого выброса отходов это устройство необходимо утилизировать с учетом возможности вторичного использования материальных ресурсов. Для возврата использованного устройства воспользуйтесь возможностями служб возврата и сбора или

обратитесь в розничную сеть, в которой было приобретено устройство. Устройство будет принято для дальнейшей экологически безопасной утилизации.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)  
Lerchenweg 3  
40789 Monheim am Rhein  
Deutschland

### **Служба поддержки клиентов**

T: +49 (0) 3222 1097 600  
E: info.de@emerio.eu